



EIBENSTOCK

Elektrowerkzeuge

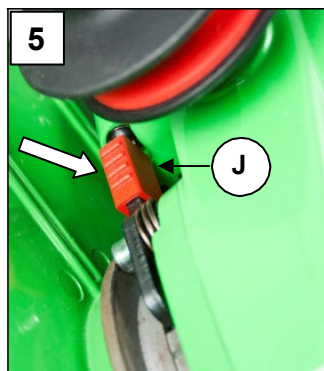
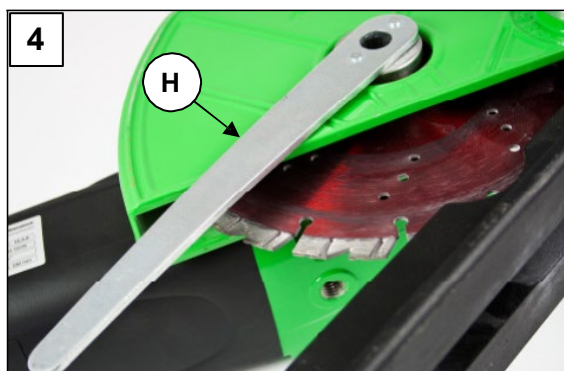
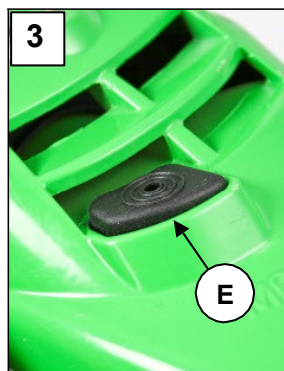
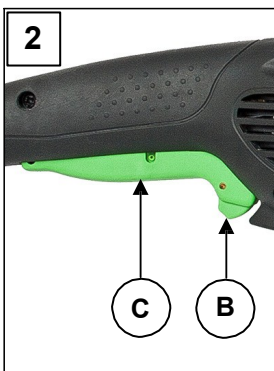
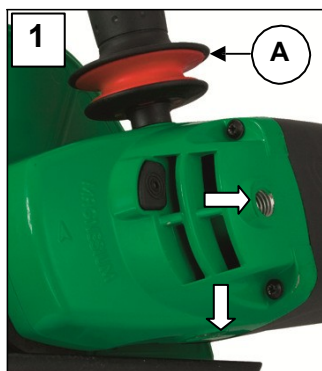
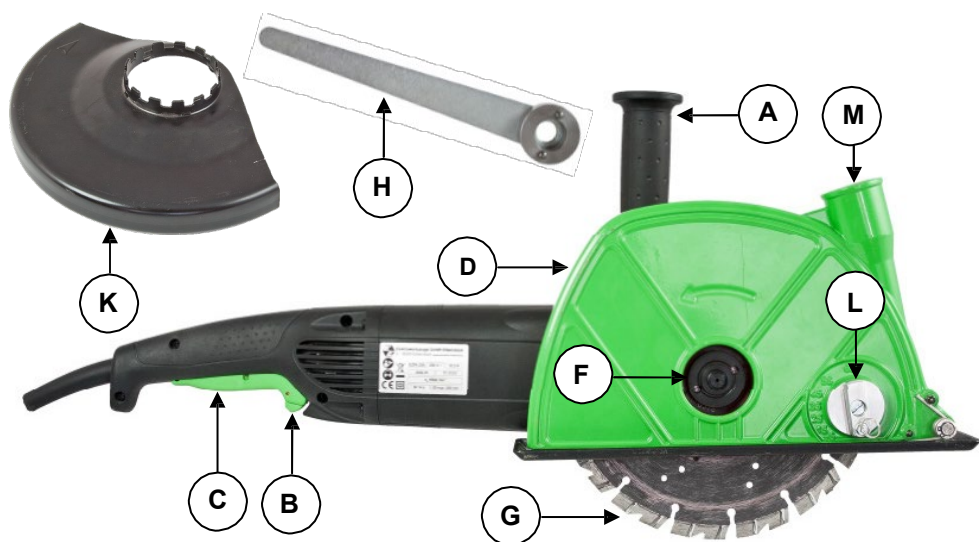
RUS

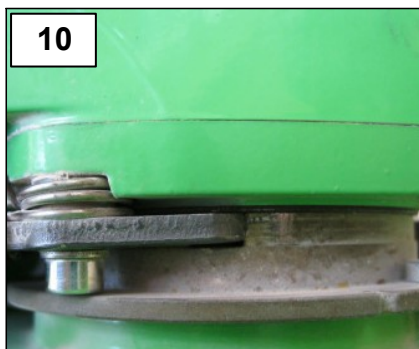
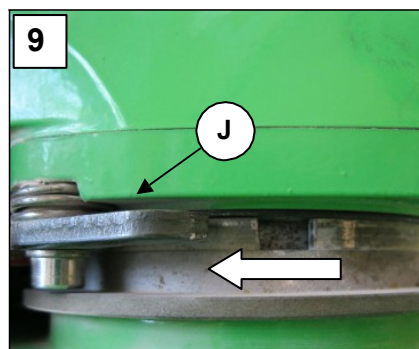
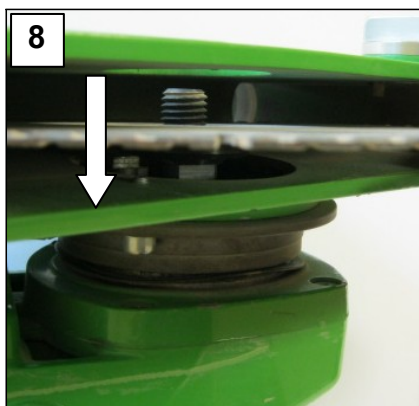
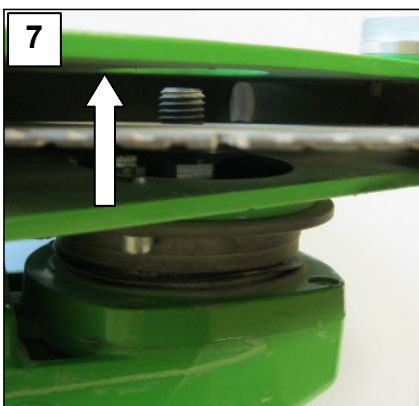
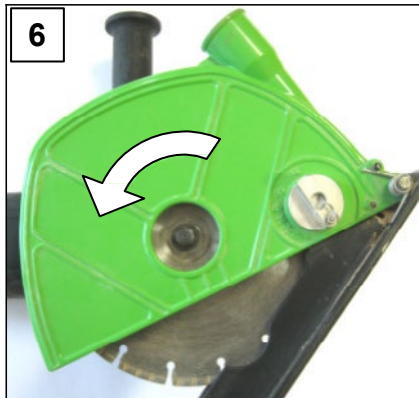
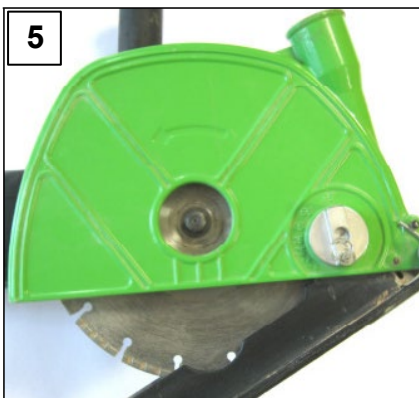
Инструкция по эксплуатации



ETR 230







Важные указания

Важные указания и предупреждения отмечены специальными символами:



Перед вводом инструмента в эксплуатацию ознакомьтесь с данной инструкцией.



Работа с инструментом требует повышенного внимания и аккуратности. Держите рабочее место в чистоте, избегайте опасных ситуаций.



Необходимо принять меры для обеспечения безопасности рабочего.

Во время работы используйте шумозащитные наушники, защитные очки, пылезащитную маску, защитные перчатки, а также носите прочную рабочую одежду.



Используйте шумозащитные наушники



Используйте защитные очки



Используйте пылезащитную маску



Используйте защитные перчатки



Будьте осторожны: опасность



Будьте осторожны: опасное электрическое напряжение



Будьте осторожны: горячие поверхности



Будьте осторожны: опасность порезов / разрывов

Характеристики инструмента

Система для резки и шлифовки ETR 230

Номинальное напряжение:	230 В ~
Потребляемая мощность:	2600 Вт
Номер заказа:	06812

Частота:	50 - 60 Гц
Обороты на холостом ходу:	6500 мин ⁻¹
Максимальный диаметр круга:	230 мм
Максимальная толщина круга:	10 мм
Крепление:	Ø 22,2 мм
Класс защиты:	II
Степень защиты:	IP 20
Вес:	ок. 7,5 кг
Защита от радиопомех:	EN 55014 и EN 61000

Доступные аксессуары:

	Номер заказа:
Алмазный отрезной круг Ø230 мм	37448
Промышленный пылесос DSS 25	09915
Промышленный пылесос DSS 50	09916
Промышленный пылесос DSS 35	09919

Комплект поставки

ETR 230 поставляется в кейсе с вытяжным и защитным кожухами, алмазным отрезным кругом, монтажными принадлежностями и инструкцией по эксплуатации.

Назначение

Система для резки и шлифовки **ETR 230** предназначена для профессионального применения. Инструмент может использоваться исключительно в собранном в соответствии с руководством по сборке виде. Данный инструмент в сочетании с вытяжным кожухом и соответствующим алмазным отрезным кругом позволяет выполнять сухую резку бетона и камня с минимальным количеством пыли. В целях защиты рабочего и самого инструмента вместе с ним необходимо использовать промышленный пылесос мощностью не менее 1200 Вт. Для резки отрезными кругами на бакелитовой связке, а также для обдирки и браширования металлов следует использовать защитный кожух, который входит в комплект поставки.

Правила техники безопасности



Безопасная работа с инструментом возможна только в том случае, если Вы предварительно ознакомились с инструкцией по эксплуатации и строго следуете содержащимся в ней указаниям. Кроме того, необходимо соблюдать общие правила техники безопасности, приведенные в приложенной брошюре. Перед первым использованием инструмента следует пройти практический инструктаж.



Если во время работы происходит повреждение или отсоединение кабеля, следует немедленно извлечь сетевой штекер из розетки, не прикасаясь при этом к кабелю. Запрещается работать с инструментом с поврежденным кабелем.



Инструмент следует предохранять от влажности и не использовать во влажной среде.

Общие правила техники безопасности при резке, шлифовании, шлифовании наждачной бумагой и работе с проволочными щетками

- **Данный электроинструмент может использоваться в качестве шлифовальной машины, машины для шлифования наждачной бумагой, проволочной щетки и абразивно-отрезного станка. Соблюдайте, пожалуйста, правила безопасности и руководства, которые Вы получите вместе с инструментом, а также обратите внимание на соответствующие изображения и сведения. Несоблюдение нижеследующих инструкций может привести к удару электрическим током, возгоранию и/или серьезным повреждениям.**
- **Данный инструмент не пригоден для полировки.** Использование инструмента не по назначению может нанести ущерб и привести к повреждениям.
- **При работе с инструментом допускается использование только тех аксессуаров, которые были специально разработаны и рекомендованы производителем инструмента.** Тот факт, что какие-либо аксессуары могут быть установлены на инструмент, не гарантирует безопасности при их использовании.
- **Допустимое число оборотов насадки должно быть не ниже максимального числа оборотов, указанного на электроинструменте.** Если насадки будут вращаться быстрее установленного значения, они могут сломаться или вылететь.
- **Внешний диаметр и толщина насадки должны соответствовать параметрам Вашего инструмента.** Насадки неподходящего размера невозможно закрыть кожухом или контролировать в достаточной степени.
- **Абразивные круги, фланцы, тарельчатые диски и прочие аксессуары должны идеально подходить к рабочему шпинделю электроинструмента.** Насадки, которые неплотно сидят на шпинделе инструмента, вращаются неравномерно, сильно вибрируют и могут привести к потере контроля над инструментом.
- **Не используйте поврежденные насадки. Перед каждым применением абразивные круги следует проверять на наличие сколов и трещин, тарельчатые диски - на трещины, стачивание или сильный износ, проволочные щетки - на наличие выпадающих или отломанных проволочных щетинок. После падения электроинструмента или самой насадки, проверьте, не повреждена ли она, либо установите неповрежденную насадку. При работе с насадкой проследите, чтобы в плоскости ее вращения никого не было. После запуска инструмент должен в течение нескольких минут поработать на максимальных оборотах. Поврежденные насадки, как правило, ломаются во время такой проверки.**

- **Используйте средства индивидуальной защиты.** В зависимости от целей применения инструмента используйте полнолицевую защитную маску, защиту для глаз или защитные очки. При необходимости можно использовать пылезащитную маску, шумозащитные наушники, защитные перчатки или защитный фартук, которые защитят Вас от попадания мелких частиц пыли. Глаза следует предохранять от попадания частиц, образующихся во время работы с инструментом. Пылезащитная маска должна отфильтровывать образующуюся во время работы пыль. Длительное воздействие громкого шума может привести к потере слуха.
- **Следите за тем, чтобы посторонние лица находились на безопасном расстоянии от Вашего рабочего места.** Любое лицо, находящееся в пределах рабочего места, должно использовать средства индивидуальной защиты. Осколки обрабатываемого материала или сколы насадки могут отлететь и нанести повреждения, в т.ч. вне непосредственной рабочей области.
- **При выполнении работ на участках со скрытой проводкой, либо при возникновении опасности повреждения кабеля насадкой, инструмент следует держать только за специальные изолированные рукоятки.** При контакте инструмента с находящимися под напряжением проводами его металлические части также могут отказаться под напряжением, что может привести к удару током.
- **Следите за тем, чтобы сетевой кабель находился как можно дальше от вращающихся насадок.** При потере контроля над инструментом кабель может отсоединиться, или его может зажать, либо Ваша рука может попасть на вращающуюся насадку.
- **Никогда не кладите электроинструмент, пока вращающаяся насадка полностью не остановится.** Вращающаяся насадка может соприкоснуться с поверхностью, на которую Вы кладете инструмент, что может привести к потере контроля над ним.
- **Не включайте инструмент во время переноски.** Ваша одежда может запутаться при случайном контакте с вращающейся насадкой, что может повлечь за собой физические увечья.
- **Регулярно очищайте вентиляционное отверстие инструмента.** Вентилятор мотора затягивает пыль внутрь корпуса, большие скопления металлической пыли могут повлечь за собой возникновение опасности поражения током.
- **Не используйте инструмент вблизи горючих материалов.** Искры могут воспламенить такие материалы.
- **Не используйте насадки, требующие применения охлаждающих жидкостей.** При использовании воды или других охлаждающих жидкостей возникает опасность поражения током.

Отдача и соответствующие правила техники безопасности

- **Отдача** - внезапная реакция в результате зацепления или заклинивания вращающейся насадки (абразивного круга, тарельчатого диска, проволочной щетки), что приводит к ее внезапной остановке. При этом вышедший из-под контроля инструмент получает ускорение в направлении, противоположном направлению вращения насадки.

Например, если абразивный круг застревает или блокируется в обрабатываемом материале, его край может обломаться либо спровоцировать отдачу инструмента. Абразивный круг при этом может двигаться по направлению к или от рабочего, в зависимости от направления его вращения в месте блокировки. Круг может также сломаться. Отдача является следствием ненадлежащего использования электроинструмента. Ее можно избежать при соблюдении представленных ниже мер предосторожности.

- **Крепко держите инструмент в таком положении относительно тела и рук, чтобы в случае отдачи Вы смогли удержать его. При наличии используйте дополнительную ручку, которая обеспечит максимальный контроль над инструментом при отдаче или возникновении реакционных моментов на высоких оборотах.** Рабочий может контролировать отдачу или реакционные моменты при соблюдении мер предосторожности.
- **Не приближайте кисти рук к вращающимся насадкам.** При отдаче насадка может соприкоснуться с рукой.
- **Старайтесь держать инструмент так, чтобы Ваш корпус находился вне траектории движения инструмента при отдаче.** При отдаче электроинструмент будет двигаться в направлении, противоположном направлению вращения абразивного круга в месте заклинивания.
- **Проявляйте особую бдительность при работе в углах, у краев и т.д. Избегайте отскакивания инструмента от обрабатываемой поверхности и его заклинивания.** При работе в углах и у краев насадка, либо когда насадка отскакивает от чего-либо, ее может заклинить, что приводит к потере контроля над инструментом и возникновению отдачи.
- **Не используйте цепное пильное полотно или полотно с зубчатым краем.** Такие насадки часто вызывают отдачу и потерю контроля над инструментом.

Особые правила техники безопасности при шлифовании и резке алмазным отрезным кругом.

- **Используйте только те абразивные насадки, которые совместимы с Вашим инструментом, а также предусмотренные для них защитные кожухи.** Абразивные насадки, несовместимые с инструментом, не могут быть защищены в достаточной степени и являются небезопасными.
- **Защитный кожух должен быть прочно закреплен на инструменте и установлен таким образом, чтобы обеспечивать максимальную безопасность, т.е. так, чтобы закрывать от рабочего максимальную часть абразивной насадки.** Защитный кожух предназначен для защиты оператора от осколков и случайного контакта с абразивной насадкой.
- **Абразивные насадки следует использовать только по назначению.** Например: не следует использовать для шлифования боковую поверхность отрезного круга. Отрезные круги предназначены для съема материала кромкой круга. Боковое усилие может привести к повреждению данной насадки.
- **Следует использовать только неповрежденные прижимные фланцы соответствующей величины и формы, подходящие для выбранного Вами абразивного круга.** Соответствующий

фланец создает опору для круга и уменьшает риск его повреждения. Фланцы для отрезных кругов могут отличаться от фланцев для остальных абразивных кругов.

- **Не используйте абразивные круги от инструментов большего размера.** Абразивные круги для инструментов большего размера не рассчитаны на максимальное число оборотов инструментов меньшего размера и поэтому могут сломаться.

Прочие особые правила техники безопасности при резке алмазным отрезным кругом

- **Не допускайте блокировки отрезного круга и не прижимайте его слишком сильно.** Глубина реза не должна быть слишком большой. Чрезмерная нагрузка на отрезной круг повышает степень его износа и риск перекоса или заклинивания, и может повлечь за собой возникновение отдачи или поломку круга.
- **Избегайте области перед и за вращающимся отрезным кругом.** Если Вы работаете с инструментом по направлению от себя, в случае отдачи он вместе с вращающимся кругом может отскочить прямо на Вас.
- **В случае заклинивания отрезного круга или прекращения работы выключите инструмент и дождитесь, пока отрезной круг остановится полностью.** Никогда не пытайтесь вывести еще вращающийся отрезной круг из разреза, чтобы не допустить отдачи. Выясните и устраните причину заклинивания.
- **Никогда не включайте инструмент повторно, пока он находится в обрабатываемом материале.** Сначала дождитесь, пока отрезной круг не наберет полное число оборотов, и только потом продолжайте резку. В противном случае круг может зацепиться, выскочить из паза или спровоцировать отдачу.
- **В целях уменьшения риска возникновения отдачи из-за заклинивания отрезного круга для плит и изделий с большой площадью следует предусмотреть опору.** Изделия с большой площадью могут прогибаться под собственным весом, поэтому следует предусмотреть опору по обеим сторонам от линии разреза, а также по краям самого изделия.
- **Проявляйте особую осторожность при прорезании "карманов" в уже имеющихся стенах или на других невидимых участках.** При погружении в паз отрезной круг при попадании на газо- или водопровод, электрический кабель или другие объекты может спровоцировать отдачу.
- **Для поиска скрытых инженерных коммуникаций используйте соответствующие приборы, либо обратитесь за помощью в местную коммунальную службу.** Контакт с электрическим кабелем может привести к возгоранию или удару электрическим током. Повреждение газопровода может спровоцировать взрыв. Нарушение целостности водопровода может повлечь за собой материальный ущерб или спровоцировать удар током.

Особые правила техники безопасности при шлифовании наждачной бумагой

- **Не используйте слишком большие листы бумаги, при выборе размера наждачной бумаги следуйте указаниям производителя.** Наждачная бумага, выступающая за края тарельчатого диска, может

привести к травмам, а также заклиниванию и разрыву бумаги или спровоцировать отдачу.

Особые правила техники безопасности при работе с проволочными щетками.

- **Обратите внимание на то, что проволочная щетка может терять щетины даже при нормальном использовании. Старайтесь не прижимать щетку к поверхности слишком сильно.** Обломки проволоки могут легко разорвать тонкую одежду и травмировать кожу.
- **При использовании защитного кожуха следите за тем, чтобы кожух не соприкасался с проволочной щеткой.** Диаметр диско- и чашеобразных щеток может увеличиваться под воздействием усилия прижима и центробежной силы.

Прочие правила техники безопасности Вы найдете в приложении!



Электрическое соединение

Перед вводом инструмента в эксплуатацию проверьте соответствие сетевого напряжения и частоты данным, указанным на фирменной табличке.

Допустимыми считаются отклонения показателей напряжения от +6% до -10%. Инструмент имеет класс защиты II.

В качестве удлинителя допускается использование кабеля с соответствующим сечением. Кабель с меньшим сечением может привести к чрезмерной потере мощности и перегреву инструмента и самого кабеля.

Рекомендуемое минимальное сечение и максимальная длина кабеля

Напряжение	Сечение в мм ²	
	1,5	2,5
110 В	-	40 м
230 В	50 м	80 м

Инструмент оснащен ограничителем пускового тока, который препятствует случайному срабатыванию чувствительных предохранительных устройств.

Дополнительная ручка

Как правило, дополнительная ручка (А) устанавливается на инструмент сверху. Но в зависимости от ситуации и наличия кожуха ручка может устанавливаться еще в двух положениях. (см. Рис. 1)

Виброгасящая дополнительная ручка снижает уровень вибрации и обеспечивает приятную и безопасную работу с инструментом.

Включение / выключение (Рис. 2)

Проверьте положение переключателя. Подключать и отсоединять инструмент от сети можно только в выключенном состоянии.

Угловая шлифовальная машина оснащена переключателем с фиксатором, защищающим от непреднамеренного включения.

Включение:

Сначала нажать на кнопку (В) и только затем прижать основной переключатель (С).

Для длительной работы переключатель оснащен фиксатором.

Для этого при прижатом переключателе нужно нажать на кнопку (В), а затем отпустить переключатель (С).

Выключение:

Отпустить переключатель.

Если переключатель (С) зафиксирован - сначала еще раз прижать, затем опять отпустить.

При скачках сетевого напряжения (или отключении тока в течение более 0,5 с), если переключатель зафиксирован, после восстановления питания инструмент повторно не включается. Для дальнейшей эксплуатации инструмента переключатель нужно выключить, а потом снова включить.

Установка кожухов

Вытяжной кожух (F):

Вытяжной кожух (F) всегда устанавливается в сочетании с алмазным отрезным кругом. Порядок установки вытяжного кожуха - см. замена насадки.

Защитный кожух (K)

Установка защитного кожуха:

Установить защитный кожух (K) так, чтобы четыре выступа на кожухе попали в четыре паза в гнезде подшипника. Для фиксации защитного кожуха надавить на фиксатор (J) (см. Рис. 5). Опустить кожух вниз и установить в необходимое рабочее положение. Отжать рычаг для фиксации защитного кожуха и слегка повернуть защитный кожух до тех пор, пока выступ на рычаге не попадет в один из пазов на кожухе.

Установка защитного кожуха в новое рабочее положение:

Открыть фиксатор.

Повернуть защитный кожух в необходимое рабочее положение.

Отжать рычаг для фиксации защитного кожуха и слегка повернуть защитный кожух до тех пор, пока выступ на рычаге не попадет в один из пазов на кожухе.

Защитный кожух необходимо устанавливать таким образом, чтобы он защищал рабочего от искр.

Демонтаж защитного кожуха:

Открыть фиксатор. Повернуть защитный кожух таким образом, чтобы четыре выступа оказались в четырех пазах в гнезде подшипника, затем снять кожух.

Замена насадки



Осторожно!

Отрезные круги и фланцевые гайки могут нагреваться во время работы. Вы можете обжечь или порезать руки о края сегментов. Поэтому при замене насадки всегда используйте защитные рабочие перчатки.

Внимание!

Перед любыми манипуляциями с инструментом выдергивайте штекер из розетки!

Учитывайте размеры насадок.

Диаметр отверстия должен соответствовать размеру крепежного фланца. Не используйте адаптеры или переходники.

Замена насадок при установленном вытяжном кожухе:

Для монтажа или демонтажа насадок нажмите на кнопку блокировки шпинделя (Е), которая позволит зафиксировать рабочий шпиндель. (см. Рис. 3).

Не нажимайте на кнопку блокировки шпинделя, пока он полностью не остановится. Иначе Вы можете повредить электроинструмент. Удерживая кнопку, поверните шпиндель до щелчка.

Для замены круга вытяжной кожух (D) вместе с отрезным кругом (G) должны быть сначала демонтированы, а потом установлены заново.

Для того чтобы открутить фланец (F) воспользуйтесь ключом, входящим в комплект поставки, а также дополнительным переходным кольцом (H) (Рис. 4).

Полностью открутите фланец от рабочего шпинделя.

Откройте фиксатор (J) и поверните вытяжной кожух против часовой стрелки, пока не выверните его из крепления (Рис. 5+6) Отсоедините кожух от инструмента вместе с отрезным кругом (Рис. 7).

При монтаже нового отрезного круга круг и кожух должны устанавливаться вместе. Для этого положите круг в кожух и разместите их надлежащим образом поверх фланца шпинделя и горловины редуктора (Рис. 8). Закройте фиксатор (J) и с нажимом поверните вытяжной кожух по направлению к редуктору, пока фиксатор не попадет в паз вытяжного кожуха (Рис. 9.+10).

Закрутите фланец (F) на рабочем шпинделе и плотно затяните его, одновременно нажимая на кнопку блокировки шпинделя, с помощью монтажного инструмента (H).

При использовании алмазных отрезных кругов проследите за тем, чтобы стрелка, указывающая направление вращения на отрезном круге, совпадала со стрелкой на инструменте (см. стрелку направления вращения на вытяжном кожухе).

Замена круга при установленном защитном кожухе (K):

Для монтажа или демонтажа насадок нажмите на кнопку блокировки шпинделя (E), которая позволит зафиксировать рабочий шпиндель.

Не нажимайте на кнопку блокировки шпинделя, пока он полностью не остановится. Иначе Вы можете повредить электроинструмент.

Удерживая кнопку, поверните шпиндель до щелчка. Открутите фланец (F) с помощью ключа, входящего в комплект поставки. Поместите новый круг на фланце шпинделя и затяните фланец (F) с помощью ключа.

Металлические щетки:

Диско- и чашеобразные щетки следует прикручивать к шлифовальному шпинделю таким образом, чтобы они плотно прилегали к фланцу шпинделя на конце резьбы. Для затягивания диско- и чашеобразных щеток используйте гаечный рожковый ключ.

Перед включением инструмента слегка проверните рабочий шпиндель, чтобы убедиться, что он не заблокирован.

Запустите инструмент на короткое время в устойчивом положении.

При ненадлежащей работе инструмента сразу же отключите его.

Соблюдайте указания касательно допустимого числа оборотов либо окружной скорости на этикетке инструмента.

Указания по эксплуатации



- Для резки минеральных материалов всегда используйте зеленый вытяжной кожух (D) в сочетании с одним из отрезных кругов.
- Для резки металлов всегда используйте черный защитный кожух (K).
- На инструменте в любом случае должен быть установлен один из этих кожухов.

Регулировка глубины реза - только для вытяжного кожуха (D):

На вытяжном кожухе Вы можете установить необходимую глубину реза в диапазоне от 5 до 65 мм.

Для этого выкрутите стопорный винт на регуляторе глубины (L), вытяните его и установите поворотную кнопку в необходимо положение на шкале, расположенной на вытяжном кожухе.



После регулировки не забудьте закрутить и затянуть стопорный винт. Перед началом работы убедитесь, что ограничитель глубины реза исправен!

Резка:

Правой рукой удерживайте инструмент за рукоятку с переключателем, а левой - за дополнительную ручку. Расположите опорный башмак на обрабатываемой поверхности так, чтобы алмазный круг не касался ее. Включите инструмент и дождитесь, пока алмазный круг не наберет необходимые обороты. Равномерно продвигайте инструмент

по плоскости обрабатываемой поверхности, пока не выполните необходимый разрез. Для получения чистых разрезов старайтесь вести инструмент так, чтобы линия разреза была прямой, а скорость продвижения равномерной. Инструмент следует продвигать в направлении, противоположном направлению вращения насадки. Иначе возникает опасность **неконтролируемого** выдавливания инструмента из разреза.

Данный инструмент предназначен исключительно для сухой резки / сухого шлифования. Для резки камня используйте алмазные отрезные круги. Образующаяся во время работы пыль опасна для здоровья, поэтому при резке минеральных материалов рекомендуется использовать пылесос и пылезащитную маску. Подходящий для этой цели пылесос для сухой и влажной уборки DSS 25 / 35 / 50 доступен в качестве аксессуара. Он подключается непосредственно к специальному штуцеру (М) на вытяжном кожухе.

Указание по алмазным отрезным кругам:

Существенное снижение эффективности работы или большое количество искр являются верным признаком затупившихся кромок алмазного отрезного круга. Вы можете заточить их, выполняя короткие резы в абразивном материале, например, в алмазном заточном бруске Eibenstock или силикатном кирпиче

Не используйте отрезные круги для обдирки.

Обдирка:

При проведении обдирочных работ не прижимайте инструмент к обрабатываемой поверхности. Водите им равномерно, возвратно-поступательными движениями. Легкие металлы обрабатываются специальными кругами. Наилучшего результата при обдирке можно добиться, если угол между поверхностью круга и обрабатываемой поверхностью составляет 30°. Использование отрезных кругов для шлифования недопустимо. Не рекомендуется использовать круги толщиной более 10 мм. Если обрабатываемое изделие неустойчиво лежит под собственным весом, зафиксируйте его.

Не допускайте таких нагрузок на инструмент, при которых он самостоятельно останавливается.

Уход и техническое обслуживание



Перед началом технического обслуживания или ремонтных работ вытащите штекер из розетки.

Ремонтные работы могут проводиться только квалифицированным персоналом, обладающим необходимым уровнем образования и достаточным опытом. После каждого ремонта инструмент должен проверяться специалистом-электриком. Данный электроинструмент имеет такую конструкцию, которая требует минимум ухода и технического обслуживания. Тем не менее, следует обратить внимание на следующие моменты:

- Инструмент и его вентиляционное отверстие следует постоянно содержать в чистоте.
- Во время работы необходимо следить за тем, чтобы внутрь корпуса инструмента не попадало чужеродных предметов.
- При выходе инструмента из строя ремонт может производиться только в мастерских официального дилера.

Инструмент оборудован автоматически отключаемыми угольными щетками, которые после определенной степени износа отключают инструмент. Поэтому периодически необходимо проверять их состояние, либо заменять, в ремонтной мастерской официального дилера Eibenstock.

Защита окружающей среды



Переработка вместо устранения отходов

Во избежание повреждения при транспортировке инструмент следует перевозить в устойчивой упаковке.

Упаковка, как и сам инструмент и его аксессуары, изготовлены из материалов, допускающих переработку, и должны утилизироваться надлежащим образом.

Детали инструмента, изготовленные из пластика, имеют соответствующую маркировку, которая позволяет утилизировать части инструмента отдельно в соответствующие контейнеры, что положительно сказывается на окружающей среде.

Только для стран ЕС



Не утилизируйте инструмент вместе с бытовыми отходами! В соответствии с Европейской Директивой 2012/19/EG о старых электрических и электронных приборах и в рамках реализации национальных норм использованные электроинструменты должны собираться отдельно и подвергаться экологически безопасной переработке.

Шум / вибрации

Измеренные показатели соответствуют норме EN 60 745.

Уровень шума электроинструмента, скорректированный по характеристике A, как правило, составляет: уровень звукового давления $L_{pA} = 92$ дБ(A); уровень звуковой мощности $L_{wA} = 103$ дБ(A). Вероятная погрешность $K_{pA} = 3$ дБ.



Использовать шумозащитные наушники!

Суммарные показатели вибрации (сумма векторов по трем направлениям) рассчитана согласно норме EN 60745:

Шлифование поверхности:

Эмиссионный показатель вибраций $a_{hAG} = 5,0 \text{ м/с}^2$

Вероятная погрешность $K_{AG} = 1,5 \text{ м/с}^2$

Шлифование наждачной бумагой:

Эмиссионный показатель вибраций $a_{hDS} = 5,4 \text{ м/с}^2$

Вероятная погрешность $K_{DS} = 2,0 \text{ м/с}^2$

Указанный уровень вибраций был измерен методом, описанным в норме EN 60745, и может использоваться для сравнения характеристик электроинструментов между собой. Он также может служить основанием для предварительной оценки уровня вибрационной нагрузки.

Данный уровень вибраций указан для основных сфер применения инструмента. Если инструмент используется для других целей, с иными насадками либо проходит процедуру технического обслуживания ненадлежащим образом, уровень вибраций может измениться, что может существенно повысить показатель уровня вибрационной нагрузки на весь период работы.

Для точной оценки уровня вибрационной нагрузки следует учитывать время, в течение которого инструмент остается выключенным или работает, но не используется. Это может существенно снизить показатель уровня вибрационной нагрузки на весь период работы.

Для защиты рабочего от воздействия вибраций могут быть предприняты дополнительные меры, например: надлежащее техническое обслуживание инструмента и его насадок, поддержание кистей рук в тепле, организация рабочих процессов.

Защита от пыли

Пыль, образующаяся при обработке покрытий, содержащих свинец, некоторых видов древесины, минеральных и металлических поверхностей, опасна для здоровья. Контакт и вдыхание пыли может привести к возникновению аллергических реакций и/или заболеваний дыхательных путей рабочего и находящихся поблизости людей.

Некоторые виды пыли, например, пыль от дуба или бука, считаются канцерогенными, особенно в сочетании с веществами, используемыми для обработки древесины (хроматы, защитные средства). Асбестосодержащие материалы должны обрабатываться только профессионалами.

- По возможности следует использовать систему пылеудаления.
- Для достижения высокой эффективности пылеудаления вместе с Вашим инструментом рекомендуется использовать промышленный пылесос DSS 25/35/50 для древесной и/или минеральной пыли.
- Позаботьтесь о достаточной вентиляции на рабочем месте.
- Рекомендуется использовать пылезащитную маску с классом фильтрации P2.

Гарантия

В соответствии с нашими общими условиями поставки для предприятий

срок гарантии отсутствия недостатков инструмента составляет 12 месяцев (подтверждением служит счет или товарная накладная).

Дефекты, возникающие по причине естественного износа, перегрузок или ненадлежащего обращения, из гарантии исключены.

Ущерб, нанесенный ввиду наличия дефектов материала или ошибок при производстве, возмещается путем проведения ремонтных работ или замены некондиционного товара.

Любые претензии принимаются только в том случае, если инструмент был передан поставщику или официальному дилеру Eibenstock в неразобранном виде.

СЕ Заявление о соответствии продукта

Мы с полной ответственностью заявляем, что продукт, описанный в пункте "технические характеристики" соответствует нижеследующим нормам или нормативным документам:

EN 60 745

в соответствии с 2011/65/EU, 2004/108/EG, 2006/42/EG.

Техническая документация (2006/42/EG) находится в:

Elektrowerkzeuge GmbH Eibenstock

Auersbergstraße 10

D – 08309 Eibenstock



Лотар Лэссиг
Генеральный директор



Франк Маркерт
Руководитель технического отдела

06.05.2014

Россия: ООО «МАТТЕХ, г. Москва
141400, МО, г. Химки, ул. Жуковского 10
Тел. +7 495 762 6326
Тел. +7 985 899 3794
e-mail: info@mattex.biz
e-mail: eibenstock@inbox.ru
сайт: eibenstock-centr.ru

Elektrowerkzeuge GmbH Eibenstock
Auersbergstraße 10
D – 08309 Eibenstock
www.eibenstock.com